



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



10 literes rizsfőző

FG09802

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG	3
2. RENDELTETÉS	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. MŰSZAKI ADATOK	5
5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	6
6. TELEPÍTÉS	6
7. KEZELÉS	6
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	7
9. HIBAELHÁRÍTÁS	8
10. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	9

MEGJEGYZÉS:

Ez a használati útmutató az eredeti, angol nyelvű útmutató alapján, mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével készült.



Köszönjük, hogy FORGAST rizsfőző készüléket vásárolt.

A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első használat előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük a hibamentes működés és a biztonságos használat biztosítása érdekében.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások módosítására, amelyek termékeink minőségének folyamatos javítását szolgálják. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nem befolyásolja lényegesen a készülék használatát.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék átvétele után feltétlenül ellenőrizni kell annak hiánytalanságát és az esetleges szállítási sérüléseket. Hiányosság vagy sérülés megállapítása esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni. Szállítás során megsérült készüléket semmilyen körülmények között nem szabad használni.
Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy olyan anyagi kárt okozhat, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.
2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos személyi sérülésekhez vagy egyéb veszteségekhez vezethet.
3. A készüléket az útmutatóban meghatározott feltételek mellett, valamint kizárólag a tervezett és gyártott rendeltetésének megfelelően kell üzemeltetni.
4. A készüléket használat közben védeni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a Tisztítás című fejezetet). Ez valamennyi külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A készülék vízzel való nem megfelelő érintkezése esetén a készüléket a tápellátásról leválasztva ki kell vonni a használatból, és ellenőriztetni kell a Forgast hivatalos szervizével. Ezen eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.
5. A készülék burkolatát soha nem szabad önállóan felnyitni. A készülék valamennyi szellőzőnyílását szabadon kell hagyni annak érdekében, hogy biztosítsák a készülék megfelelő hűtését. A készülék nyílásaiba nem szabad a standard vagy opcionális tartozékok közé nem tartozó elemeket helyezni.
6. A hálózati csatlakozódugót száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a Hálózati tápkábelt. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a Hálózati tápkábel állapotát. A Hálózati tápkábel sérülése vagy rendellenes működése esetén a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt felül kell vizsgálatni vagy meg kell javíttatni a Forgast hivatalos szervizével. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mivel ez életveszélyhez vezethet.
Tilos a készülék szerkezeti kialakítását bármilyen módon megváltoztatni vagy a készüléket módosítani.
8. A hálózati tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülésének megállapítása esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A hálózati tápkábelt védeni kell a berendezés forró vagy éles elemeivel, tűzzel vagy más tárgyakkal való érintkezéstől. A tápkábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás vagy megbotlás ellen.



FIGYELEM!

A meglévő elektromos hálózat csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel rendelkezik, és rendelkezik a szükséges jogosultságokkal.

9. Folyamatosan ellenőrizni kell a készülék működését, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen útmutatóban található információkat kell felhasználni. Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy nem biztosíthatók az előírt működési paraméterek, fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
10. Kiskorúak, mozgásukban vagy szellemileg korlátozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatával kapcsolatos ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.
11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet alatt a készüléket a használati útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a hálózati csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék mindvégig feszültség alatt marad.

Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez biztosítja a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fent említett pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi károkat okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A Forgast rizsfőzőt nagy mennyiségű rizs gyors és hatékony elkészítésére, valamint annak hosszabb ideig optimális hőmérsékleten tartására tervezték. A készülék ideális éttermekben, ázsiai bárókban, cateringcégeknek, szállodai konyhákban, valamint minden olyan helyen, ahol fontos a rizs hatékony elkészítése odaégés vagy kiszáradás kockázata nélkül.

A készüléket kizárólag rizs főzésére és melegen tartására tervezték. Az edényt tilos a következőkre használni:

- italok vagy más folyékony ételek készítésére,
- cukrot, édesítőszereket, savakat, lúgokat vagy alkoholt tartalmazó folyadékok melegítésére,
- gyúlékony, egészségre ártalmas, illékony vagy hasonló anyagok újramelegítésére vagy melegítésére.

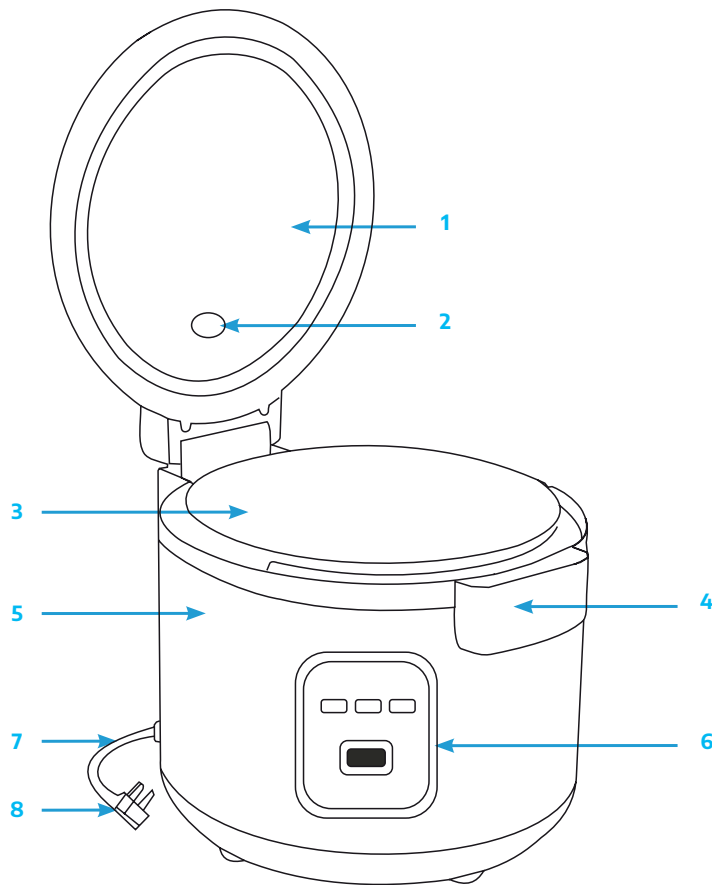
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A Forgast rizsfőző tartós, rozsdamentes acélból készült, amely ellenáll a sérüléseknek, és könnyen tisztán tartható. A szintén rozsdamentes acélból készült, szellőzőnyílásokkal ellátott fedél olyan reteszeléssel rendelkezik, amely megakadályozza a véletlen kinyitást működés közben. Kialakítása lehetővé teszi, hogy a készülék a felhasználótól ellenkező irányban nyíljon, ezáltal minimálisra csökkentve a forró gőzzel való érintkezés kockázatát.

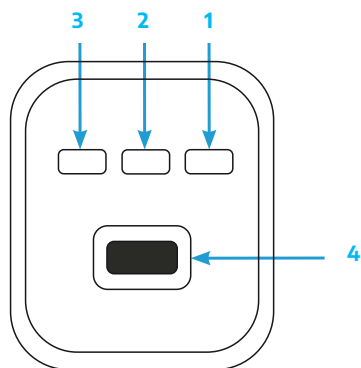
Belül tapadásmentes bevonattal ellátott edény található, amely megkönnyíti a tisztítást és megakadályozza a rizs leégését. A belső skála lehetővé teszi a szükséges rizsmennyiség pontos kimérését. A készülék egyetlen gombbal kezelhető, ami megkönnyíti a munkát a professzionális konyhákban.

A készülék három, a működés egyes szakaszait jelzőfényrel van felszerelve: a „**Heat**” a főzést, a „**Steam**” a rizs készre párolását, míg a „**Warm**” a megfelelő hőmérséklet fenntartását jelzi. A főzés befejezése után a fűtőelem automatikusan kikapcsol, a rizs pedig a maradék hő hatására tovább puhul, ami javítja az ízt és az állagát. Amikor a hőmérséklet egy meghatározott szint alá csökken, a készülék automatikusan bekapcsolja a melegen tartó üzemmódot.

A háromdimenziós szigetelés biztosítja a hő egyenletes eloszlását, a kiegészítő biztonsági rendszer pedig megakadályozza a főzés megkezdését, ha a belső edény nincs megfelelően behelyezve, ezáltal növeli a használat biztonságát és védi a készüléket a károsodástól. A készlet rizseskanalat és adagoló poharat tartalmaz.



FG09802	
1	Fedél
2	Szellőzőnyílás
3	Belső edény
4	Fedélzáró gomb
5	Burkolat
6	Kezelőpanel
7	Hálózati tápkábel
8	Csatlakozódugó



KEZELŐPANEL	
1	Főzésjelző lámpa
2	Párolásjelző lámpa
3	Melegen tartás jelző lámpája
4	Kapcsoló

4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG09802
Tápellátás	230 V/50 Hz
Teljesítmény	1850 W
Űrtartalom	10 l
Méret	470x410x330 mm
A rizsfőző edény átmérője	340 mm
A rizsfőző edény magassága	150 mm
Tömeg	7,85 kg
Vezérlés	Manuális

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készülék átvételét követően haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódást.

A becsomagolt készüléket nem szabad szabadtéren tárolni. Szellőző, korróziót nem okozó légkörű helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétesen forgatni.

A csomagolást a készülék telepítésének megkezdéséig gyárilag lezárt állapotban kell hagyni. Tárolás során feltétlenül be kell tartani a csomagoláson feltüntetett, a készülék helyzetére, elhelyezésének módjára és tárolására vonatkozó jelöléseket.

6. TELEPÍTÉS

A használat megkezdése előtt a készülékről és tartozékairól el kell távolítani a csomagolás minden elemét, a szállítási rögzítőelemeket és a védőfóliákat. A készüléken elhelyezett adattáblát és figyelmeztető matricákat tilos eltávolítani.

- A készüléket vízszintes, stabil, magas hőmérsékletnek ellenálló, biztonságos használatot biztosító helyen kell elhelyezni.
- A készüléket nem szabad elhelyezni:
 - nyílt láng, fűtőberendezések vagy egyéb hőforrások közelében,
 - olyan helyen, ahol erős napsugárzásnak vagy magas páratartalomnak van kitéve (70% felett),
 - gyúlékony felületeken.
- A készüléket olyan helyen kell elhelyezni, ahol a hálózati csatlakozó könnyen hozzáférhető, hogy meghibásodás esetén gyorsan le lehessen választani a hálózatról.
- Tilos hosszabbítót vagy elosztót használni. A készüléket közvetlenül olyan hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni, amelynek feszültsége és frekvenciája megfelel az adattáblán feltüntetett értékeknek.
- A tápáramkört 16 A-es biztosítékkal és áram-védőkapcsolóval kell védeni.



FIGYELEM!

- **A típustáblán feltüntetettől eltérő tápellátást használni tilos.**
- **Nem szabad olyan áram-védőkapcsolót használni, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.**
- **Az elektromos rendszer telepítését és karbantartását a Forgast hivatalos szervizének vagy a szükséges képzéssel rendelkező személyeknek kell elvégezniük.**
- **Az áram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati csatlakozóaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.**
- **A csatlakozódugónak és a csatlakozóaljzatnak kifogástalan állapotban kell lennie, és biztosítani kell a megfelelő csatlakozást.**

7. HASZNÁLAT



FIGYELEM!

A készüléket rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos. A készüléket csak a jelen útmutatót megismert személyek kezelhetik.

- A készüléket összeszerelés és szétszerelés, valamint tisztítás és áthelyezés közben le kell választani a hálózati csatlakozóaljzatról.
- Az első használat előtt a készüléket alaposan meg kell mosni és meg kell szárítani.
- A fedelet a reteszelőgomb megnyomásával nyissa ki.
- A leöblített rizst a mellékelt mérőpohárral kimérve helyezze a belső edénybe.
- Adjon megfelelő mennyiségű vizet a belső edényhez, majd törölje szárazra annak külső felületét.
- Helyezze a belső edényt a készülék burkolatába. A belső edény aljának a fűtőlaphoz való megfelelő illeszkedése érdekében forgassa el 2-3 alkalommal jobbra és balra.
- Zárja le a készülék fedelét.
- Dugja be a csatlakozódugót a hálózati aljzatba, majd a kapcsolóval kapcsolja be a készüléket. A „**HEAT**” jelzőfény kigyullad, és a készülék főzési üzemmódba kapcsol.
- A „**STEAM**” jelzőfény kigyulladását azt jelzi, hogy a készülék befejezte a főzési folyamatot, és a maradék hő felhasználásával megkezdte a rizs pihentetését.

- Amikor a belső hőmérséklet a meghatározott szint alá csökken, a készülék automatikusan melegen tartó üzemmódba kapcsol, és kigyullad a „WARM” jelzőfény.
- A rizs elkészülése után 5–10 percig tartsa zárva a fedelet; ez javítja a rizs ízét.
- A használat befejezése után – amikor a készüléket már nem használja a rizs melegen tartására – húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

Rizsmennyiség (nagy mérőpohár)	Rizsmennyiség (gramm)	Víz mennyiség (ml)	Főzési idő
5 csésze	1450 g	1682 ml	kb. 40 perc
9 csésze	2610 g	3027,6 ml	kb. 50 perc
12 csésze	3480 g	4176 ml	kb. 60 perc

A rizs és a víz mennyiségének aránya 1 : 1,15.



FIGYELEM!

- A készülék működése közben ne nyissa fel a fedelet – forrázás veszélye.
- Szigorúan tilos a készüléket az eredeti belső edény nélkül használni, hogy elkerülhető legyen az alkatrészek túlmelegedés miatti károsodása.
- A készülék működése közben ne takarja le a fedelet nedves törölkendővel, hogy elkerülhető legyen az alkatrészek gőzfelhalmozódás és túlmelegedés miatti károsodása.
- A készülék működése közben magas hőmérséklet és gőz keletkezik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne közelítse kezét vagy arcát a gőznyílásokhoz.
- A belső edény alját és peremét tisztán kell tartani. Ezeken, valamint a fűtőlap felületén semmilyen szennyeződés, például vízcsepp vagy rizs nem lehet.
- A felület károsodásának elkerülése érdekében kizárólag teflonbevonattal való érintkezésre tervezett tartozékokat és eszközöket használjon.
- Üzemeltetés közben győződjön meg arról, hogy a fűtőfelületen nem találhatók idegen tárgyak.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket rendszeresen tisztítani kell.



FIGYELEM!

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket a hálózati csatlakozódugó aljzatból való kihúzásával le kell választani az áramellátásról.

- Az étel elkészítése után kellemetlen szag jelentkezik — javasolt a készüléket még aznap megtisztítani.
- A tisztítás és karbantartás előtt meg kell győződni arról, hogy a készüléket leválasztották az áramellátásról, és teljesen lehűlt. A fedél, a készülékház és egyéb elemek áttöréséhez tiszta, puha, jó nedvszívó képességű törölkendőt kell használni.



FIGYELEM!

A vezérlőpanelt, a csatlakozódugót és a tápkábelt ne törölje át nedves törölkendővel.

- A készülék belsejének és burkolatának tisztításához ne használjon maró hatású szereket vagy kemény tárgyakat (például lakkbenzint, benzint, súrolóport, kemény keféket stb.).
- Tilos, hogy víz jusson a készülék belsejébe. Ne merítse a belső edényt vízbe. A deformálódás vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében ne tisztítsa mosogatógépben.
- Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leönteni. Meg kell akadályozni, hogy víz jusson az elektromos alkatrészekbe.
- A készülék mosásához soha ne használjon nyomás alatt álló vizet.
- Valamennyi megtisztított felületet puha törölkendővel alaposan szárítsa meg.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem működik megfelelően, a szervíz felhívása előtt ellenőrizni kell a hibás működés valószínű okait. Az alábbi táblázat bemutatja a készülék hibás működésének tipikus okait, valamint a problémák megoldásának módjait.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	ELHÁRÍTÁS MÓDJA
A jelzőfények nem világítanak	A Hálózati tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően be van-e dugva a hálózati aljzatba
	A kábel sérült	Forduljon a szervizhez
	Probléma az elektromos aljzattal	Ellenőrizze az aljzatot más elektromos készülékek segítségével
A fűtőlapp nem melegít	Az alsó érzékelő hibája	Ellenőrizze, hogy a belső edény megfelelően van-e behelyezve: forgassa el 2-3 alkalommal balra és jobbra
	Áramköri hiba	Forduljon a szervizhez
	Kiégett biztosíték	Forduljon a szervizhez
	A fűtőlapp meghibásodása	Forduljon a szervizhez
Túlfolyás	Túl sok víz	Csökkentse a belső edényben lévő víz mennyiségét

10. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelentene a környezetre.

A veszélyes hulladék ideiglenesen tárolható annak későbbi elszállítása céljából. Be kell tartani a berendezés használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést begyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából át kell adni az erre szakosodott vállalatoknak.

A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és kémiai jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, szem előtt tartva, hogy egy részük újrahasznosítható és a kommunális hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. Az ártalmatlanítás előtt a készüléket a Hálózati tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem használják fel újra, az érvényes előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék Újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékártalmatlanítással foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelési műveleteit szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek a készülék elemei.

A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen, a készüléket kezelő személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és annak anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva: 

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek megfelelőként van megjelölve. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellélt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A készüléket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és Újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyen kell leadni. A készülék ártalmatlanításakor tegye azt használhatatlanná (hogy ne lehessen elindítani) a tápkábel elvágásával, valamint az ajtó és minden egyéb, veszélyt jelentő elem eltávolításával. Ne engedje, hogy olyan helyzet alakuljon ki, amely lehetővé teszi, hogy bárki felmászson a készülékre, vagy abba beszoruljon. A készüléket a hulladékkezelésre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és egy erre kijelölt gyűjtőhelyre kell szállítani; ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készüléket az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azokhoz kapcsolódó szabványoknak megfelelően gyártották. E megfelelés elérése után a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi forgalmazásukat az európai országokban.

A megfelelési nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában elérhető a gyártó székhelyén.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

